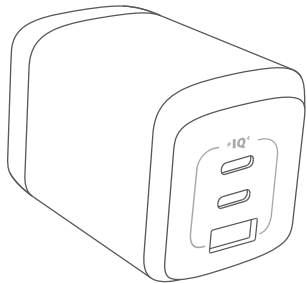




Live Charged.



Anker Prime
67W GaN Wall Charger (3 Ports)

USER MANUAL

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:



@anker_official
@anker_jp



@AnkerDeutschland
@AnkerJapan
@Anker



@AnkerOfficial
@Anker_JP

PAP 22
Raccolta Carta

Product Number: A2669
51005003956 V01

Attention

CS: Pozor | **DA:** Bemærk | **DE:** Achtung | **EL:** Προσοχή | **ES:** Atención
FI: Huomio | **FR:** Attention | **HU:** Figyelemzés | **IT:** Attenzione
NL: Let op | **NO:** Obs | **PL:** Uwaga | **PT:** Atenção | **RU:** Внимание
SK: Upozornenie | **SL:** Pozor | **SV:** Varning | **JP:** 注意事項 | **KO:** 주의
簡中: 注意 | **ملحظة:** AR

EN

- **The product is designed for use with IT equipment only.**
- **Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.**
- **The disconnection from line voltage is made by AC plug.**
- **In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.**
- **If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.**
- **The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.**
- **The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).**
- **Fold slowly to avoid finger injury.**

CS

- Tento výrobek je navržen pouze pro používání s IT zařízením.
- Na produkt nemísťujte zdroje otevřeného plamene, například svíčky.
- Odpojení od napětí se provádí pomocí zástrčky se stejnosměrným proudem.
- V případě zlomených kabelů nebo zásuvek je nutné výrobek vyhodit.
- Pokud chcete produkt očistit, používejte pouze suchý hadřík nebo kartáč.
- Elektrická zásuvka by měla být poblíž zařízení a snadno přístupná.
- V případě závaty nebo selhání součástí by servisní pracovník neměl opravovat dodávku elektriny (výrobek lze vyhodit).
- Skládejte pomalu, abyste se vyhnuli zranění prstů.

DA

- Produktet er designet til kun at bruges sammen med IT-udstyr.
- Kilder med åben ild, så som stearinlys, må ikke stilles på produktet.
- Frakobling fra netspænding sker med et AC-netstik.
- I tilfælde af defekte ledninger eller stik skal produktet kasseres.
- Brug kun en tør klud eller en børste ved rengøring af produktet.
- Stikkontakten skal være installeret i nærheden af udstyret, og skal være nem tilgængelig.
- Hvis strømforsyningen fejler, eller har defekte komponenter, er den ikke beregnet til at skulle repareres af en servicetekniker (produktet skal kasseres).
- Fold langsomt for at undgå finger skade.

DE

- Das Produkt ist nur für die Verwendung mit IT-Geräten ausgelegt.
- Offene Flammen wie z. B. Kerzen dürfen nicht auf das Produkt gestellt werden.
- Die Trennung von der Netzspannung erfolgt durch den Netzstecker.
- Falls Kabel oder Stecker beschädigt sind, muss das Produkt entsorgt werden.
- Zur Reinigung des Produkts ausschließlich ein trockenes Tuch oder einen Pinsel verwenden.
- Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein.
- Bei einem Ausfall oder Komponentendefekt kann das Netzwerk nicht von Kundendienstmitarbeitern repariert werden (das Produkt kann entsorgt werden).
- Falte langsam, um Verletzungen der Finger zu vermeiden.

EL

- Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με εξοπλισμό πληροφορικής (IT).
- Δεν πρέπει να τοποθετείτε πάνω στο συγκεκριμένο προϊόν πηγές γυμνής φλόγας, π.χ. κεριά.
- Πρέπει να αποσυνδέετε το φις AC από την ηλεκτρική πρίζα όποτε θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής σας.
- Σε περίπτωση που κάποιο καλώδιο ή βύσμα έχει σπάσει, πρέπει να προχωράτε στην απόρριψη του προϊόντος.
- Αν θέλετε να καθαρίσετε το προϊόν, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί ή βουρτσάκι.
- Πρέπει να συνδέετε το φις του εξοπλισμού σε κοντινή ηλεκτρική πρίζα και να φροντίζετε να είναι εύκολα προσβάσιμο.
- Αν τυχόν η συσκευή δεν λειτουργεί ή κάποια εξαρτήματά της είναι ελαττωματικά, δεν προβλέπεται η επισκευή του τροποποιητικού της από τεχνικούς συντήρησης (και μπορείτε να προχωρήσετε στην απόρριψή της).
- Απλώστε αργά για να αποφύγετε τραυματισμό των δαχτύλων.

ES

- El producto está diseñado únicamente para su uso con equipos de TI.
- No se deben colocar sobre el producto fuentes de llama descubierta, como velas.
- La desconexión de la tensión de línea se realiza mediante un enchufe de CA.
- En caso de rotura de los cables o los enchufes, el producto se debe desechar.
- Si desea limpiar el producto, utilice únicamente un paño seco o un cepillo.
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- En caso de avería o defecto de algún componente, no está previsto que el personal del servicio técnico repare la fuente de alimentación (el producto puede desecharse).
- Doble lentamente para evitar lesiones en los dedos.

FI

- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain IT-laitteiden kanssa.
- Tuotteen päälle ei saa laskea avoilekkien lähteitä, kuten kynttilöitä.
- Laitte irrotetaan verkkovirrasta vaihtovirtapistokkeella.
- Jos johto tai pistoke rikkoutuu, tuote on hävitettävä.
- Jos haluat puhdistaa tuotteen, käytä vain kuivaa liinaa tai harjaa.
- Pistorasia on asennettava lähelle laitetta siten, että siihen on helppo päästä käsiksi.
- Virtalähde ei ole tarkoitettu huoltohenkilöstön korjattavaksi, jos laite rikkoutuu tai johonkin komponenttiin tulee vika (tuote voidaan hävittää).
- Taita hitaasti välttääksesi sormivammoja.

FR

- Le produit est conçu pour être utilisé avec du matériel informatique uniquement.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies, sur le produit.
- Débranchez la prise secteur pour arrêter l'alimentation.
- En cas de prises ou de cordons endommagés, le produit doit être mis au rebut.
- Pour nettoyer le produit, utilisez uniquement une brosse ou un chiffon sec.
- La prise de courant doit se situer à proximité de l'équipement et être facilement accessible.
- L'alimentation n'est pas destinée à être réparée par le personnel de service en cas de panne ou de défautuosité de composant (le produit peut être mis au rebut).
- Pliez lentement pour éviter les blessures aux doigts.

HU

- A termékét kizárólag IT-berendezésekhöz való használatra tervezték.
- Nyílt láng forrását, például gyertyát, tilos a termékre helyezni.
- A készülék a váltóáramú dugasz használatával áramtalanítható.
- A vezetékek vagy a dugaszok megrongálódása esetén a terméket ne használja tovább.
- A termék tisztításához csak száraz rongyot vagy kefért használjon.
- A dugaszolóaljatzat a berendezéshez közel kell beszerelni, és fontos, hogy könnyen megközelíthő legyen.
- Meghibásodás vagy valamely alkatrészhiba esetén a tápforrást ne próbálja szervizben megjavíttatni (a terméket ne használja tovább).
- Lassan hajtsa össze, hogy elkerülje az ujjak sérülését.

IT

- Il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso con apparecchiature informatiche.
- Non collocare sul prodotto sorgenti di fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Per scollegare la tensione di rete, scollegare la presa di corrente CA.
- In caso di spino o cavi danneggiati, è necessario disfarsi del prodotto.
- Utilizzare esclusivamente un panno asciutto o un pennello per pulire il prodotto.
- La presa deve essere installata vicino all'apparecchio e facilmente accessibile.
- In caso di guasti o componenti difettosi, l'alimentatore non deve essere riparato da tecnici addetti all'assistenza (è consigliabile smaltire il prodotto).
- Piega lentamente per evitare lesioni alle dita.

NL

- Het product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met IT-apparatuur.
- Open vuurbronnen, zoals kaarsen, mogen niet op het product worden geplaatst.
- Het product moet van het lichtnet worden losgekoppeld met behulp van de stekker.

- Als de snoeren of stekkers zijn beschadigd, moet het product worden weggegooid.
- Als u het product wil reinigen, gebruik dan alleen een droge doek of borstel.
- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en eenvoudig bereikbaar zijn.
- De voeding is niet bedoeld om gerepareerd te worden door onderhoudspersoneel in geval van storingen of defecten aan onderdelen (het product kan worden weggegooid).
- Vouw langzaam om vingerletsel te voorkomen.

NO

- Produktet er beregnet brukt kun sammen med IT-utstyr.
- Kilder med naken flamme, for eksempel stearinlys, må ikke plasseres på produktet.
- Spenning på ledningen kobles fra med bruk av en AC-støpsel.
- Produktet må avhendes hvis det finnes brudd på ledningene eller støpslene.
- Bruk kun en tørr klut eller børste hvis produktet skal rengjøres.
- Stikkontaktten skal monteres i nærheten av utstyret og skal være lett tilgjengelig.
- Strømforsyningen er ikke tiltenkt reparert av servicepersonell hvis den svikter eller ved komponentfeil (produktet kan avhendes).
- Brett sakte for å unngå finger skade.

PL

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku ze sprzętem IT.
- Na produkcie nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak świece.
- W celu odłączenia od zasilania sieciowego skorzystać z wtyczki AC.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia kabli lub wtyczek, zutylizować produkt.
- Do czyszczenia produktu używać wyłącznie suchej ściereczki lub szczotki.
- Gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu sprzętu i być łatwo dostępne.
- Zasilacz nie jest przeznaczony do naprawy przez personel serwisowy, w sytuacji gdy dojdzie do awarii lub uszkodzenia komponentu (produkt można zutylizować).
- Złożenie powoli, aby uniknąć urazu palców.

PT

- O produto foi concebido para apenas ser utilizado com equipamento de TI.
- Chamas desprotegidas, como velas, não devem ser colocadas em cima deste produto.
- A desconexão de tensão de linha é efetuada por uma tomada de CA.
- No caso de cabos ou fichas danificados, o produto deve ser eliminado.
- Se quiser limpar o produto, utilize apenas um pano ou uma escova seca.
- A tomada elétrica deve ser instalada junto ao equipamento e deverá ser de fácil acesso.
- A alimentação elétrica não deve ser reparada por técnicos de manutenção no caso de avaria ou defeito de um componente (o produto pode ser eliminado).
- Dobre devagar para evitar lesões nos dedos.

RU

- Устройство предназначено для использования только с ИТ-оборудованием.
- Не ставьте на устройство источники открытого огня, например свечи.
- Отключайте устройство от электросети, вынимая штекер переменного тока из розетки или отсоединяя кабель питания от устройства.
- В случае повреждения кабелей или штекеров устройство необходимо утилизировать.
- Если вы хотите очистить устройство, используйте только сухую ткань или щетку.
- Розетка должна быть установлена возле оборудования в доступном месте.
- Специалисты сервисного центра не производят ремонт поврежденного источника питания в случае его повреждения или брака одного из компонентов (устройство можно утилизировать).
- Складывайте медленно, чтобы избежать травмы пальцев.

SK

- Výrobok je určený iba na použitie s IT vybavením.
- Nekladte na produkt zdroje otvoreného ohňa, napríklad sviečky.
- Odopájanie od sieťového napätia sa uskutočňuje pomocou zástrčky.
- V prípade poškodenia káblov alebo zástrčiek sa výrobok musí vyhodit.
- Ak chcete výrobok vyčistiť, používajte iba suchú handru alebo kefkú.
- Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti zariadenia a mala by byť jednoducho dostupná.
- Prívod elektrickej energie nie je vytvorený tak, aby ho v prípade zlyhania

alebo chyby súčastky mohol opravovať servisný personál (produkt je možné zlikvidovať).

- Skladajte pomaly, aby ste sa vyhlí zraneniu prstov.

SL

- Izdelek je zasnovan samo za uporabo z IT-opremo.
- Na izdelek ne smete postavljati virov odprtega plamena, kot so sveče.
- Odklop iz omrežne napetosti se opravi z vtičem na izmenični tok.
- V primeru poškodovanih kablov ali vtičev morate izdelek zavreči.
- Za čiščenje izdelka uporabljajte le suho krpo ali krtačo.
- Vtičnica mora biti nameščena v bližini opreme in mora biti enostavno dostopna.
- Napajanja v primeru okvare oziroma okvare komponente ne sme popravljati servisno osebje (izdelek lahko zavrzete).
- Počasi pregpnajte, da se izognete poškodbam prstov.

SV

- Produkten är endast avsedd för användning med IT-utrustning.
- Placera inte öppna lågor, exempelvis tända ljus, ovanpå produkten.
- Frånkoppling från nätspänningen görs med AC-kontakten.
- Produkten måste kasseras om sladdar eller kontakter är trasiga.
- Rengör endast produkten med en torr trasa eller borste.
- Eluttaget ska installeras nära utrustningen och vara lättillgänglig.
- Nätaggregatet är inte avsett att repareras av servicepersonal vid fel eller komponentdefekt (kassera produkten).
- Vik ihop långsamt för att undvika skador på fingrarna.

JP

- 本製品はデジタル機器との接続向けに設計されています。
- 本製品は火気の近くに使用・保管しないでください。
- 電源をオフにする場合は、本製品をコンセントから抜いてください。
- コードや電源プラグが破損している場合は、本製品を中止し、カスタマーサポートへご連絡ください。
- お手入れは、乾いた布、もしくはブラシで行ってください。
- 本製品はコンセントの近くに設置し、手の届きやすい状態にしてください。
- 怪我をしないように、コンセントの先端をゆっくりと開いてください。

KO

- 본 제품은 IT 장비와 함께 사용하는 용도로만 설계되었습니다.
- 양초와 같은 화염원을 본 제품 위에 놓으면 안 됩니다.
- 전원 전압의 단선은 AC 플러그에 의해 발생합니다.
- 코드나 플러그가 파손된 경우 제품을 반드시 폐기하십시오.
- 제품을 청소할 때는 마른 천이나 브리쉬만 사용하십시오.
- 소켓 콘센트는 장비가 쉽게 접근할 수 있는 가까운 곳에 설치하십시오.
- 손상이나 부품 결함의 경우 (제품을 폐기해야 하는 경우) 서비스 직원은 전 원 공급 장치를 수리하지 않습니다.
- 손가락 부상을 피하기 위해 천천히 접으세요.

簡中

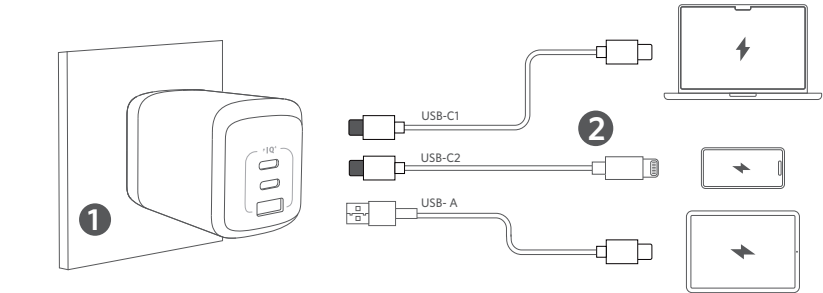
- 本产品仅适用于 IT 设备。
- 不得在本产品上放置诸如蜡烛之类的明火源。
- 拔掉交流电源插头即可断开线路电压。
- 如果电源线或插头损坏，请务必弃置本产品。
- 如果要清洁本产品，请勿使用干布或刷子以外的物品清洁。
- 插座应安装在设备附近且便于触及的位置。
- 如果出现故障或部件缺陷（可以丢弃产品），维修人员不得对电源进行修理。
- 慢慢折叠以避免手指受伤。

AR

- تم تصميم المنتج لاستخدامه مع أجهزة تكنولوجيا المعلومات فقط.
- يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة، مثل الشموع، على هذا المنتج.
- يتم قطع الاتصال عن الجهد الكهربائي للخط بواسطة قِطْبِ تيار متردد.
- في حال انقطعت الأسلاك أو انكسرت المقابس، يجب التخلص من المنتج.
- إذا أردت تنظيف المنتج، فاستخدم فقط بقعة قماش جافة أو بفرشاة.
- يجب تركيب منفذ المأخذ بالقرب من الجهاز وفي مكان يسهل الوصول إليه.
- إن مصدر الطاقة ليس مدمجاً ليقوم فريق الخدمة بإصلاحه في حال وقوع ضرر أو وجود عيب في مكانه (يمكن التخلص من المنتج).
- اثنان يجب تجنب إصابة الأصابع.

Using Your Product

CS: Používání vašeho výrobku | **DA:** Sådan bruger du dit produkt
DE: Verwendung Ihres Produkts | **EL:** Διοίκηση χρήσης του προϊόντος σας
ES: Uso del producto | **FI:** Tuotteen käyttäminen
FR: Consignes d'utilisation | **HU:** A termék használat
IT: Utilizzo del prodotto | **NL:** Uw product gebruiken
NO: Bruk av produkt | **PL:** Korzystanie z produktu
PT: Utilizar o nosso produto | **RU:** Использование устройства
SK: Používanie produktu | **SL:** Uporaba izdelka | **SV:** Använda produkten
JP: 製品の使用方法 | **KO:** 제품 사용하기 | **簡中:** 使用您的产品
AR: استخدام المنتج



For the fastest and safest charge, use an Anker® cable, your device's original cable or another certified cable (such as MFI).

CS: Nejrychlejšího a nejbezpečnějšího nabíjení dosáhnete při použití kabelu Anker®, originálního kabelu určeného pro vaše zařízení nebo jiného certifikovaného kabelu (např. s certifikací MFI).

DA: Du opnår den hurtigste og sikreste opladning ved at bruge et Anker®-kabel, din enheds originale kabel eller et andet certificeret kabel (f.eks. MFI).

DE: Am schnellsten und sichersten ist der Ladevorgang, wenn Sie ein Anker®-Kabel, das Originalkabel des Geräts oder ein anderes zertifiziertes Kabel (z. B. MFI) verwenden.

EL: Για να επιτύχετε την ταχύτερη και ασφαλέστερη δυνατό φόρτιση της συσκευής σας, πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδιο της Anker®, το αρχικό καλώδιο της συσκευής σας ή κάποιο άλλο πιστοποιημένο καλώδιο (π.χ. MFI).

ES: Para cargar de la forma más rápida y segura, utilice un cable Anker®, el cable original del dispositivo o un otro certificado (como MFI).

FI: Varmista latauksen turvallisuus käyttämällä Anker®-kaapelia, laitteen alkuperäistä kaapelia tai jotakin muuta sertifioitua kaapelia (kuten MFI).

FR: Pour une charge sûre et rapide, utilisez un câble Anker®, le câble d'origine de votre appareil, ou un autre câble certifié (MFI, par exemple).

HU: Az eszköz gyors és biztonságos feltöltéséhez használjon Anker® vezetékét, az eszközhöz biztosított eredeti vezetékét vagy más, hitelesített (pl. MFI-) vezetékét.

IT: Per ricaricare più rapido e sicuro, utilizzare un cavo Anker®, il cavo originale del dispositivo oppure un altro cavo certificato (ad esempio MFI).

NL: Gebruik voor snel en veilig opladen een Anker®-kabel, de originele kabel van uw apparaat of een andere gecertificeerde kabel (zoals MFI).

NO: Den raskeste og tryggeste oppladingen får du ved å bruke en Anker®-kabel, den opprinnelige kabelen til enheten din eller en annen sertifisert kabel (for eksempel MFI).

PL: Aby maksymalnie zwiększyć szybkość i bezpieczeństwo ładowania, skorzystaj z kabla Anker®, oryginalnego kabla dołączonego do urządzenia lub innego certyfikowanego kabla (np. MFI).

PT: Para um carregamento mais rápido e seguro, utilize um cabo Anker®, o cabo original do seu dispositivo o outro cabo certificado (como um MFI).

RU: Для быстрой и безопасной зарядки используйте кабель Anker®, оригинальный кабель вашего устройства или другой сертифицированный кабель (например, MFI).

SK: Ak chcete nabíjať čo najbezpečnejšie a najrychlejšie, použite kábel značky Anker®, pôvodný kábel pre vaše zariadenie alebo iný certifikovaný kábel (napríklad MFI).

SL: Za najhitrejšje in najbolj varno polnjenje uporabljajte kabel Anker®, originalen kabel za napravo oziroma drug certificiran kabel (kot je MFI).

SV: Med originalkabeln, en Anker®-kabel, eller en annan godkänd kabel (t.ex. MFI) laddas enheten på snabbaste och säkraste vis.

JP: すばやく安全に充電するため、Anker® ケーブル、お使いの機器の純正ケーブル、または MFI 認証などの認証を得ているケーブルをご使用ください。

KO: 가장 빠르고 안전한 충전을 위해 Anker® 케이블, 장치의 원래 케이블 또는 또 다른 인증된 케이블 (예: MFI) 을 사용하십시오.

簡中: 为确保快速安全的充电效果，请使用 Anker® 线材、设备原装线或者通过认证（如 MFI）的线材。

AR: للحصول على أسرع إمكانية شحن وأكثرها أمانًا، استخدم كبل® Anker®، الكبل الأصلي المرفق بالجهاز، أو كبل آخر معتمد (مثل MFI).

Specifications

CS: Specifikace | **DA:** Specifikationer | **DE:** Technische Daten **EL:** Προδιαγραφές | **ES:** Especificaciones | **FI:** Tekniset tiedot **FR:** Spécifications | **HU:** Szifikációk | **IT:** Specifiche **NL:** Specificaties | **NO:** Spesifikasjoner | **PL** Dane techniczne **PT:** Especificações | **RU:** Технические характеристики **SK:** Technické údaje | **SL:** Tehnični podatki | **SV:** Specifikationer **JP:** 仕様 | **KO:** 사양 | **簡中:** 产品参数

AR: المواصفات

 Input CS: Vstup DA: Input DE: Eingangsleistung EL: Είσοδος ES: Entrada FI: Tulo FR: Entrée HU: Bemenet IT: Ingresso NL: Ingang NO: Inngang PL: Parametry wejściowe PT: Entrada RU: Входной ток SK: Napájanie SL: Vhodna moč SV: Inspänning JP: 入力 KO: 입력 簡中: 输入	 100V-240V~50/60Hz 1.8A	
 Output CS: Výstup DA: Udgang DE: Ausgang EL: Εξόδος ES: Salida FI: Lähtö FR: Sortie HU: Kimenet IT: Uscita NL: Uitgang NO: Utgang PL: Wyjście PT: Saída RU: Выход SK: Výstup SL: Izhod SV: Utgång JP: 出力 KO: 출력 簡中: 输出	 Use 1 Port Output / 1ポート利用時 USB-C1/C2:5V = 3A/ 9V = 3A/ 12V = 3A/ 15V= 3A/ 20V = 3.35A (67W Max) USB-A: 4.5V = 5A/ 5V = 4.5A/ 5V = 3A/ 9V = 2A/ 12V = 1.5A/ 10V = 2.25A(22.5W Max) Use 2 Ports Output / 2ポート利用時 USB-C1+USB-C2: 65W Max USB-C1+USB-A: 65W Max USB-C2+USB-A: 65W Max Use3 Ports Output / 3ポート利用時 64.5W Max Total Output / 合計出力 67W Max	 AR: مخرج من نوع
 PPS	 Support PPS / PPS対応	

 Average active efficiency CS: Průměrná aktivní účinnost DA: Gennemsnitlig aktiv effektivitet DE: Durchschnittliche Effizienz im Betrieb EL: Μέση ενεργή απόδοση ES: Eficiencia activa media FI: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde FR: Efficacité active moyenne HU: Aktiv üzemmódban mért átlagos hatékonyság IT: Efficienza media in condizione di funzionamento NL: Gemiddelde actieve efficiëntie NO: Gjennomsnittlig aktiv effektivitet PL: Średnia sprawność podczas pracy PT: Eficiência média ativa RU: Средняя рабочая эффективность SK: Priemerná efektívnosť pri aktivite SL: Povprečna aktivna učinkovitost SV: Medelvärkningsgrad JP: 平均アクティブ効率 KO: 평균 동작 효율 簡中: 平均工作效率	 77.28%	
 Efficiency at low load (10%) CS: Účinnost při nízké zátěži (10 %) DA: Effektivitet ved lav belastning (10 %) DE: Effizienz unter Last (10 %) EL: Απόδοση σε χαμηλό φόρτο (10%) ES: Eficiencia a carga baja (10 %) FI: Hyötysuhde pienellä kuormituksella (10 %) FR: Efficacité à faible charge (10 %) HU: Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%) IT: Efficienza con carico basso (10%) NL: Efficiëntie bij lage belasting (10%) NO: Effektivitet ved lav belastning (10 %) PL: Sprawność przy niskim poziomie naładowania (10%) PT: Eficiência com carga baixa (10%) RU: Эффективность при малой нагрузке (10%) SK: Efektivita pri nízkom zaťažení (10 %) SL: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %) SV: Verkningsgrad vid låg belastning (10 %) JP: 低負荷時の効率 (10%) KO: 저부하 (10%) 시 효율성 簡中: 低負載時的效率 (10%)	 52.43%	
 No-load power consumption CS: Spotřeba energie bez zátěže DA: Strømforsbrug uden belastning DE: Stromverbrauch ohne Last EL: Κατανάλωση ισχύος σε μηδενικό φόρτο ES: Consumo de energia sin carga FI: Kuormaton virrankulutus FR: Consommation électrique sans charge HU: Készenléti üzemmódban mért energiaszükséglet IT: Consumo energetico in condizione di assenza di carico NL: Energieverbruik zonder belasting NO: Strømforsbruk uten belastning PL: Pobór mocy, gdy urządzenie nie jest ładowane PT: Consumo de energia sem carga RU: Потребляемая мощность без нагрузки SK: Spotreba energie bez zaťaženia SL: Poraba energije brez obremenitve SV: Strömförbrukning utan belastning JP: 無負荷時の消費電力 KO: 무부하 시 소비전력 簡中: 空载功耗	 0.21W	
 AR: متوسط الكفاءة النشطة		

 Operating Temperature CS: Provozní teplota DA: Driftstemperatur DE: Betriebstemperatur EL: Θερμοκρασία λειτουργίας ES: Temperatura de funcionamiento FI: Käyttölämpötila FR: Température de fonctionnement HU: Üzemí hőmérséklet IT: Temperatura di esercizio NL: Bedrijfstemperatuur NO: Driftstemperatur PL: Temperatura robocza PT: Temperatura de funcionamento RU: Температура эксплуатации SK: Prevádzková teplota SL: Delovna temperatura SV: Driftstemperatur JP: 動作温度 KO: 작동 온도 簡中: 工作温度	 0-25°C / 32-77 °F	
 AR: درجة حرارة التشغيل		
 Note: To ensure electrical safety and product performance, the output power may fluctuate based on the ActiveShield™ safety mechanism when the ambient temperature is between 26-35°C(78.8-95°F)with a high output load. *ActiveShield™ enhances protection by intelligently monitoring temperature and adjusting power output to safeguard your connected devices.		
 Declaration of Conformity CS: Prohlášení o shodě DA: Overensstemmelseserklæring DE: Konformitätserklärung EL: Δήλωση συμμόρφωσης ES: Declaración de conformidad FI: Vaatimustenmukaisuusvakuutus FR: Déclaration de conformité HU: Megfelelőségi nyilatkozat IT: Dichiarazione di conformità NL: Verklaring van overeenstemming NO: Samsvarserklæring PL: Deklaracja zgodności PT: Declaração de Conformidade RU: Декларация о соответствии SK: Vyhlasenie o zhode SL: Izjava o skladnosti SV: Försäkran om efterlevnad JP: 適合宣言 KO: 자기 적합성 선언 簡中: 符合性声明		
 AR: بيان المطابقة		

 Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A2669 is in compliance with Directive 2014/35/EU & 2014/30/EU & 2011/65/EU & 2009/125/EC & 2019/1782/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.anker.com	 CS: Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu A2669 je ve shodě se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC a 2019/1782/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: https://www.anker.com	
 DA: Anker Innovations Limited erklærer hermed, at produkttypen A2669 er i overensstemmelse med direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU, 2009/125/EC og 2019/1782/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgængelig på følgende Internet-adresse: https://www.anker.com	 DE: Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass das Produkt des Typs A2669 den Richtlinien 2014/35/EU & 2014/30/EU und 2011/65/EU sowie 2009/125/EG sowie 2019/1782/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist online unter der folgenden Adresse verfügbar: https://www.anker.com	
 EL: Με το παρόν έγγραφο η εταιρεία Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το προϊόν τύπου A2669 συμμορφώνεται προς τις Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ, 2009/125/ΕΚ και 2019/1782/ΕΥ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης προς τις Οδηγίες της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα: https://www.anker.com	 ES: Por la presente, Anker Innovations Limited declara que el producto tipo A2669 cumple con las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE y 2019/1782/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.anker.com	
 FI: Anker Innovations Limited ilmoittaa täten, että tuotetyypii A2669 noudattaa direktiivejä 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC ja 2019/1782/EU. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: https://www.anker.com	 FR: Par les présentes, Anker Innovations Limited déclare que le produit de type A2669 est conforme aux directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC et 2019/1782/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité à la réglementation européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.anker.com	
 HU: Az Anker Innovations Limited ezennel kijelenti, hogy az A2669 típusú termék megfelel a 2014/35/EU, a 2014/30/EU, a 2011/65/EU/a 2009/125/EK és a 2019/1782/EU irányelv rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://www.anker.com	 IT: Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il prodotto di tipo A2669 è conforme alle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE e 2019/1782/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: https://www.anker.com	
 NL: Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat het producttype A2669 in overeenstemming is met de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EG en 2019/1782/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.anker.com	 NO: Anker Innovations Limited erklærer at produkttypen A2669 er i samsvar med direktiv 2014/35/EU og 2014/30/EU og 2011/65/EU og 2009/125/EF og 2019/1782/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: https://www.anker.com	
 PL: Niniejszym firma Anker Innovations Limited oświadcza, iż produkt o numerze A2669 jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/WE i 2019/1782/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.anker.com	 PT: A Anker Innovations Limited declara nesta Declaração que o produto do tipo A2669 cumpre as Diretivas 2014/35/UE e 2014/30/UE e 2011/65/UE e 2009/125/CE e 2019/1782/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: https://www.anker.com	
 RU: Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что продукт типа A2669 соответствует требованиям директив 2014/35/ЕU и 2014/30/ЕU и 2011/65/ЕU и 2009/125/ЕС и 2019/1782/ЕU. Полный текст декларации о соответствии образца ЕС доступен при переходе по следующей ссылке: https://www.anker.com	 SK: Spoločnosť Anker Innovations Limited týmto vyhlasuje, že produkt typu A2669 je v súlade so smernicami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES a 2019/1782/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: https://www.anker.com	
 SL: Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je izdelek vrste A2669 skladen z direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES in 2019/1782/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.anker.com	 SV: Härmed försäkrar Anker Innovations Limited att produkttyp A2669 uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU och 2014/30/EU och 2011/65/EU och 2009/125/EG och 2019/1782/EU. EU:s försäkran om efterlevnad finns att läsa i sin helhet på följande webbadress: https://www.anker.com	
 JP: Anker Innovations Limited は、製品タイプ A2669 が指令 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/EC, 2019/1782/UE に適合していることをここに宣言します。EU 適合宣言書の全文は、次のインターネットアドレスから参照できます : https://www.anker.com	 KO: Anker Innovations Limited 는 제품 유형 A2669 이 2014/35/UE & 2014/30/UE & 2011/65/UE & 2009/125/EC & 2019/1782/UE 규격을 준수함을 선언합니다. EU 자기 적합성 선언은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다. https://www.anker.com	
 簡中: 特此声明，Anker Innovations Limited 的产品类型 A2669 符合指令 2014/35/UE、2014/30/UE、2011/65/UE、2009/125/EC 及 2019/1782/UE 的规定。歐盟符合性声明的全文可在以下网址获取：		

 FI: Anker Innovations Limited ilmoittaa täten, että tuotetyypii A2669 noudattaa direktiivejä 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC ja 2019/1782/EU. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: https://www.anker.com	 AR: بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة Anker Innovations Limited أن المنتج من نوع A2669 متوافق مع التوجيه 2014/35/UE، و 2014/30/UE، و 2011/65/UE، و 2009/125/EC، و 2019/1782/UE. يتوفر النص الكامل لبيان مطابقة الاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: https://www.anker.com	
 HU: Az Anker Innovations Limited ezennel kijelenti, hogy az A2669 típusú termék megfelel a 2014/35/EU, a 2014/30/EU, a 2011/65/EU/a 2009/125/EK és a 2019/1782/EU irányelv rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://www.anker.com	 IT: Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il prodotto di tipo A2669 è conforme alle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE e 2019/1782/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: https://www.anker.com	
 NL: Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat het producttype A2669 in overeenstemming is met de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EG en 2019/1782/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.anker.com	 NO: Anker Innovations Limited erklærer at produkttypen A2669 er i samsvar med direktiv 2014/35/EU og 2014/30/EU og 2011/65/EU og 2009/125/EF og 2019/1782/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: https://www.anker.com	
 PL: Niniejszym firma Anker Innovations Limited oświadcza, iż produkt o numerze A2669 jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/WE i 2019/1782/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.anker.com	 PT: A Anker Innovations Limited declara nesta Declaração que o produto do tipo A2669 cumpre as Diretivas 2014/35/UE e 2014/30/UE e 2011/65/UE e 2009/125/CE e 2019/1782/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: https://www.anker.com	
 RU: Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что продукт типа A2669 соответствует требованиям директив 2014/35/ЕU и 2014/30/ЕU и 2011/65/ЕU и 2009/125/ЕС и 2019/1782/ЕU. Полный текст декларации о соответствии образца ЕС доступен при переходе по следующей ссылке: https://www.anker.com	 SK: Spoločnosť Anker Innovations Limited týmto vyhlasuje, že produkt typu A2669 je v súlade so smernicami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES a 2019/1782/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: https://www.anker.com	
 SL: Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je izdelek vrste A2669 skladen z direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES in 2019/1782/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.anker.com	 SV: Härmed försäkrar Anker Innovations Limited att produkttyp A2669 uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU och 2014/30/EU och 2011/65/EU och 2009/125/EG och 2019/1782/EU. EU:s försäkran om efterlevnad finns att läsa i sin helhet på följande webbadress: https://www.anker.com	
 JP: Anker Innovations Limited は、製品タイプ A2669 が指令 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/EC, 2019/1782/UE に適合していることをここに宣言します。EU 適合宣言書の全文は、次のインターネットアドレスから参照できます : https://www.anker.com	 KO: Anker Innovations Limited 는 제품 유형 A2669 이 2014/35/UE & 2014/30/UE & 2011/65/UE & 2009/125/EC & 2019/1782/UE 규격을 준수함을 선언합니다. EU 자기 적합성 선언은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다. https://www.anker.com	
 簡中: 特此声明，Anker Innovations Limited 的产品类型 A2669 符合指令 2014/35/UE、2014/30/UE、2011/65/UE、2009/125/EC 及 2019/1782/UE 的规定。歐盟符合性声明的全文可在以下网址获取：		

https://www.anker.com

AR: بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة Anker Innovations Limited أن المنتج من نوع A2669 متوافق مع التوجيه 2014/35/UE، و 2014/30/UE، و 2011/65/UE، و 2009/125/EC، و 2019/1782/UE. يتوفر النص الكامل لبيان مطابقة الاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: https://www.anker.com

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A2669 is in compliance with Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 & Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 & The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 & The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.anker.com.

 Indoor use only CS: Používaní pouze uvnitř budov DA: Kun til indendørsbrug DE: Verwendung nur in Innenbereichen EL: Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους ES: Solo para su uso en interiores FI: Vain sisäkäyttöön FR: Utilisation en intérieur uniquement HU: Csak beltéri használatra IT: Solo per uso in ambienti interni NL: Alleen voor gebruik binnenshuis NO: Kun til innendørs bruk PL: Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach PT: Apenas para utilização em espaços interiores RU: Использование только в помещениях SK: Použitie iba v interiéri SL: Uporaba samo v zaprtih prostorih SV: Endast för inomhusbruk JP: 屋内使用限定 KO: 실내 전용 簡中: 仅限室内使用	 AR: للاستخدام الداخلي فقط
--	---

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

CS: Tento spotřebič byste neměli vyhazovat společně s normálním odpadem. Je nutné jej recyklovat. Tento symbol značí, že s tímto výrobkem by nemělo být nakládáno jako s odpadem z domácnosti. Místo toho je nutné jej znést do příslušného sberného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

DA: Apparatet skal ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Det skal sendes til genbrug. Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet for afleveres på genbrugsplads, der genindvinder elektrisk og elektronisk affald.

DE: Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss der Wiederverwertung zugeführt werden. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

EL: Η απόρριψη της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται σε σημεία συλλογής κοινωπικών αποβλήτων. Η συσκευή πρέπει να ανακυκλώνεται. Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να θεωρείται οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως, πρέπει να παραδίδεται στο κατά τόπου καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ES: El producto no se debe desechar junto con los residuos normales. Se debe reciclar. Este símbolo indica que el producto no puede tratarse como residuos domésticos. En su lugar, se debe entregar a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de los componentes electrónicos y electrónicos del equipo.

FI: Laiteteta ei saa hävittää tavallisen jätteen kanssa. Se on kierrätettävä. Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa kohdella kotitalousjätteenä. Se on sen sijaan luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen elektronikka- ja sähkölaitteiden kierrätystä varten.

FR: L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets normaux. Il doit être recyclé. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

HU: A készüléket nem szabad a normál hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Újra kell hasznosítani. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy azt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett azt el kell vinni a megfelelő gyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításá céljából.

IT: Il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti ordinari ma deve essere riciclato Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve

invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NL: Het apparaat mag niet samen met het normale afval worden weggegooid. Het moet worden gerecycled. Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

NO: Produktet skal ikke avhendes sammen med vanlig avfall. Det må resirkuleres. Dette symbolet indikerer at dette produktet skal ikke håndteres som husholdningsavfall. Det skal istedet overleveres til et aktuelt innsamlingspunkt der elektrisk og elektronisk utstyr resirkuleres.

PL Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z pozostałymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać je do recyklingu. Ten symbol wskazuje, że niniejszy produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi w sposób odpowiedni dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

PT: O aparelho não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico. Tem de ser reciclado. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

RU: Изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными отходами. Его необходимо утилизировать. Этот символ означает, что устройству нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

SK: Spotřebič sa nesmie likvidovať spoločne s bežným odpadom. Musí sa recyklovať. Tento symbol označuje, že s týmto produktom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste za účelom recyklácie elektrických a elektronických zariadení.

SL: Naprave ne smete zavreči med običajne gospodinske odpadke. Treba jo je reciklirati. Ta simbol prikazuje, da tega izdelka ne smete obravnjavati kot gospodinski odpadke. Namesto tega ga odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje elektrčne in elektronske opreme.

SV: Produkten får inte slängas tillsammans med vanligt avfall. Den måste återvinnas. Den här symbolen indikerar att den här produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas över till tillämplig insamlingspunkt för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

JP: このアプライアンスは、家庭用ごみとともに廃棄することはできません。リサイクルする必要があります。この記号は、この製品を家庭ごみとして扱ってはならないことを示します。代わりに、電気および電子機器のリサイクルのために、該当